

A large red circle is positioned in the upper right quadrant of the page. To its left, a vertical red bar extends from the top edge down to the middle of the page. The background is a solid black color.

peintres macedoniens

Cette exposition est organisée avec la collaboration du Musée d' Art
Contemporain — Skopje

10 peintres macedoniens
france 1970

ARTISTES PARTICIPANTS:

rodoljub anastasov

gligor cemerski

bogoljub ivkovic

risto kalcevski

dimitar kondovski

spase kunoski

petar mazev

dusan percinkov

simon semov

toma sijakovic

Les épisodes dramatiques vécus par le peuple macédonien, tout au long de son histoire, ont déterminé l'évolution de sa culture nationale et l'orientation de ses arts plastiques.

Après l'extraordinaire floraison de l'art byzantin et de sa variante médiévale en Macédoine, le peuple macédonien va subir, à la fin du quatorzième siècle et pour cinq cents ans, l'esclavage imposé par l'Empire Turc. Les répercussions de cette servitude sur les êtres, puis les batailles dont le pays fut le Théâtre et l'enjeu de 1880 à 1920, retarderont jusqu'à cette époque l'apparition des premières oeuvres profanes, encore très académiques et provinciales.

Un petit groupe d'artistes, composé des peintres Dimitrie Pandilov Avramovski (1899—1963), Lazar Licenoski (1901—1964) et Nikola Martinoski (1903) est à l'origine de l'art moderne macédonien. Après des études à So'ia (Pandilov), Belgrade (Licenoski) et Bucarest (Martinoski), ces trois peintres séjournèrent à Paris autour de 1930.

S'ils se plongèrent dans l'atmosphère de la capitale française, leur expérience artistique resta liée au climat du pays natal et à ses traditions plastiques.

Après 1944, cette première génération à laquelle se sont joints quelques autres peintres et sculpteurs, établit les bases de l'art contemporain en Macédoine. Pour répondre au critère de la nouvelle société socialiste, les oeuvres créées durant cette période, sont le plus souvent une simple illustration de la guerre et de la révolution sociale.

Après 1950, la jeune génération réclame la liberté dans la création artistique. Informée des différents courants contemporains, elle part d'un réalisme poétique et symbolique pour se détacher de plus en plus des influences surréalistes, cubistes et constructivistes. On voit alors apparaître une sensibilité plastique nettement dérinie par laquelle on va tenter de faire émerger ce qu'il y a de plus spécifique dans la tradition nationale et méditerranéenne. C'est à ce moment que se font sentir les influences de l'abstraction tant européenne qu'américaine, les peintres prenant goût à explorer leur propre langage par des incursions répétées au sein des cultures étrangères. Parallèlement, ils s'efforcent de dégager la signification que peut avoir pour eux, aujourd'hui, l'héritage artistique médiéval. La création populaire suscite un intérêt renouvelé.

La période post-informelle commence en Macédoine après le tremblement de terre de Skopje, soit 1963. A partir de ce moment se succèdent les influences du néo-dadaïsme, du pop-art et de la nouvelle figuration auxquelles s'ajoutent bientôt celles de l'abstraction géométrique et du synthétisme.

Si certaines tendances de l'art et de la culture macédoniens répondent à des mouvements historiques, matériels et spirituels de cette région le plus important se trouve être la reconstruction de Skopje qui, depuis 1963 favorise et active l'imagination plastique.

La Synthèse des arts plastiques et de l'architecture primitive de la ville est d'abord étudiée comme problème fondamental puis se prolonge dans les oeuvres picturales et sculpturales de la Forge de Skopje en 1967. Les nouvelles perspectives transforment la mentalité et le climat artistique de la Macédoine. Toutes ces tendances sont exprimées spécifiquement dans les oeuvres de quelques peintres et de quelques sculpteurs.

Dimitar Kondovski, auteur d'un grand tableau mural dans la Forge de Skopje, a réalisé la meilleure synthèse, de l'art traditionnel médiéval et des formes modernes de l'art non-figuratif et associatif.

Sa peinture représente le degré sublime d'une dénaturalisation durable des données visuelles et d'une „filtration“ esthétique du langage pictural. L'oeuvre d'art devient alors un phénomène autonome et esthétique, un ensemble de symboles faisant allusion aux objets du culte, aux objets sacrés, symboles qui s'organisent selon l'exigence intérieure au sein d'un monde engagé et sceptique.

Pour Petar Mazev la Macédoine représente un substrat de violents éléments émotionnels. Dans son système, la tradition plastique de la nation peut-être transférée.

Profondément marqué par les aspects bruts, contrastés, dramatiques de la terre macédonienne, par l'esprit du passé par la patine des objets anciens et des vieilles maisons, il dompte l'expression instinctive et harmonise, dans son naturalisme abstrait les données matérielles en système rigoureux d'une facture presque monochrome. Dans sa façon la plus récente, Mazev s'oriente vers des agglomérations plastiques bizarres de sujets moins lisibles, par une réflexion sur le style et la plastiques.

Risto Kalcevski fait évoluer les structures informelles de sa peinture afin d'aboutir à des compositions organiques. Ses dernières réalisations analysent soigneusement chaque élément de la structure plastique, de la gamme des couleurs, de la facture, de la composition et de certains détails non picturalisés. Faisant interférer le naturalisme abstrait et l'association d'éléments plastiques, il crée le sentiment de l'infini et le caractère émouvant de l'espace par l'atmosphère insolite et presque astrale de paysages obtenant ces effets grâce à une grande rigueur de moyens: palette réduite à des surfaces monochromes aux délicates nuances en relief, pénétrées d'accents spontanés et sonores.

Dans les oeuvres du peintre **Rodoljub Anastasov** auxquelles se sont intégrées toutes les tendances romantiques et non-figuratives, associatives et informelles, s'infiltrèrent les leçons combinées de mouvements actuels, nouvelle figuration, pop-art..., s'accompagnant d'un soin presque classique quant au traitement de la toile. C'est pourquoi ses oeuvres se distinguent par la dramatisation retenue, le sentiment indéfini de mélancolie, que leur donnent les coloris sombres et les détails de la composition.

Dusan Percinkov représente un nouveau moment de la peinture macédonienne. Ce qui est intéressant chez ce jeune artiste, c'est la recherche de deux voies fondamentales et parallèles l'une concernant le sujet, l'autre le style.

La première, crée un monde bizarre, imaginaire et magique, exprimé en constellations d'objets et de surfaces dont les lignes et les coloris sont délicatement modelés.

La seconde, surtout sensible dans ses dernières oeuvres tend vers l'abstraction géométrique, la peinture concrète, le synthétisme, les éléments „esthétisés“ du pop-art, le design. Ce sont formes délicates, pures, précises, lisibles, insérées en de nobles harmonies colorées issues de notre iconosphère urbaine ou d'une transposition picturale des phénomènes naturels.

Toma Sijakovic ferme le cycle des tendances grâce à la plastique de ses objets complexes. Les mouvements d'autrefois y sont présents comme un souvenir esthétique mais ses étranges „cas-settes“ à trois dimensions, modelées avec pureté, avec des détails géométriques harmonieux se voient complétées d'objets souvent fabriqués en série. L'utilisation des couleurs industrielles et des moyens techniques n'excluent ni l'insouciance, ni les recherches d'élégance, voire de raffine-ments.

Il y a déjà presque une décade que **Spase Kunoski** crée un monde hermétique et imaginaire d'une nostalgie et scepticisme „métaphysiques“ tout en suggérant des particulières „situations“ surréelles. Aux phénomènes, objets et détails totalement objectivisés, il leur donne un caractère d'inconnu, caché, magique. Kunoski tâche d'envelopper dans une atmosphère des pressentiments indéfinis, le monde des figures et des personnages insolites — marionnettes et somnambules, mis aux espaces où regnènt des rapports bizarres. La facture de ses peintures tâche de découvrir les passages harmonieuses toniques d'une froide graduation coloristique.

Bogoljub Ivkovic a réussi à créer l'atmosphère vécue de l'ambiance natale, ses sujets reflètent le fatalisme dur et mordant. Nous y voyons le village macédonien dans sa facture brute transposée dans une vision archaïque massive et populiste.

Autrefois, Ivkovic exprimait cette ambiance rurale et cette humeur folklorique, au moyen de terres sombres dans lesquelles s'inséraient des notes vibrantes et dramatiques.

Ses oeuvres nouvelles contiennent encore ces tons fondamentaux mais l'orchestration des couleurs s'est modifiée grâce à des sonorités beaucoup plus claires.

Gligor Cemerski fut d'abord fasciné par le panthéisme, la mythologie et la légende liés aux scènes de l'enfance. Mais l'inquiétude dramatique, les excursions héroïques, baroques ou romantiques remplacent de plus en plus l'euphorie d'hier, chez ce jeune artiste qui exprime à partir d'une palette retenue, la cohésion du réel et de l'irréel.

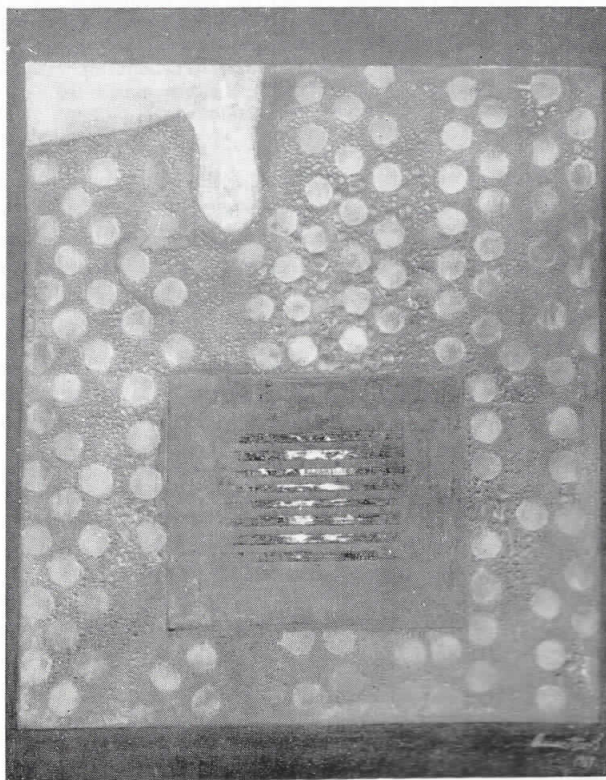
Simon Semov a suivi une évolution proche des efforts de Cemerski, abandon aux charmes de la nature, sentiments sensuels de l'énergie qui animent l'existence, croisement de la nature vive et de l'inanimé. Ivre de couleurs sonores, Semov morcelle son trait et le tire de façon inquiétante, dans une haute pâte qui contraste avec des surfaces lisses et de couleurs monotones.

Boris PETKOVSKI
Directeur
du Musée d'Art Contemporain
Skopje

RODOLJUB ANASTASOV

- Né en 1935 à Skopje.
- a terminé ses études en 1962 à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade.
- Voyages d'étude: Grèce et Italie.
- **Expositions individuelles:**
 - 1966 Skopje, 1967 Novi-Sad.
- **Expositions collectives:**
 - à partir de 1963 a participé régulièrement aux expositions de l'ULUS et de la DLUM, „Jeune création plastique“ Belgrade 1959.
 - „Cinq jeunes artistes“ Skopje 1960.
 - „NOB dans les oeuvres des artistes Yougoslaves“ Belgrade 1966.
 - „Peinture macédonienne contemporaine — jeune génération“ Skopje et Novi-Sad 1967
 - III-e Triennale des Arts Plastiques de Belgrade 1967.
 - „Artistes macédoniens contemporains-tendances actuelles“ Skopje 1967.
 - „Aspects du dessin en Macédoine“ Skopje 1967.
 - „Notre passé“ Skopje 1968.
 - expositions de l'art contemporain Yougoslave au pays du Proche Orient 1967/68.
 - „Art macédonien contemporain“ Belgrade, Sarajevo et Zagreb 1969.
- **Prix:** 1er prix de peinture à l'exposition „Jeune création plastique“ à Belgrade en 1959.
- 1er prix de peinture à l'exposition „Notre passé“ à Skopje en 1968.

Skopje, Karpos III, la zgrada, II vlez, 12 stan.



GLIGOR CEMERSKI

- Né en 1940 à Kavadarci.
- a terminé ses études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade en 1963.
- Voyage d'étude en France.
- s'occupe de la critique d'art et écrit des essais.

Expositions individuelles:

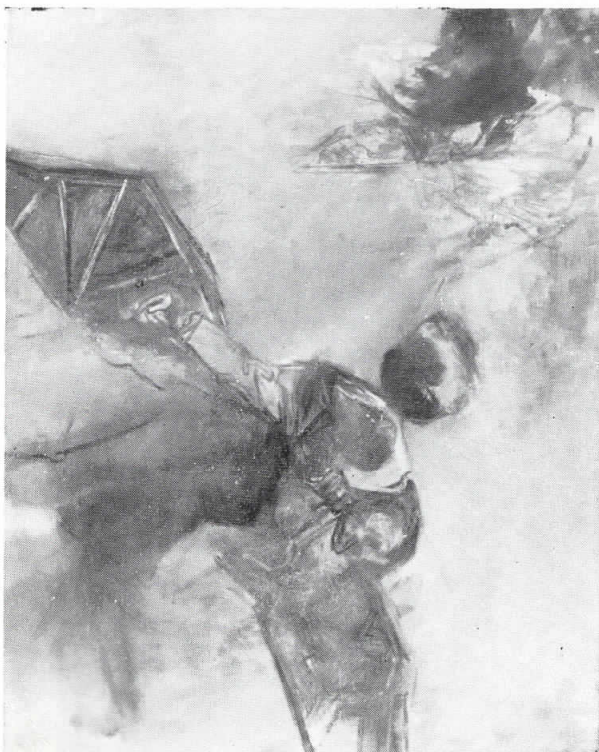
- 1962 Skopje.
- 1965 Skopje et Belgrade.
- 1968 Copenhague.
- 1969 Strumica, Skopje et Alexandrie.

Expositions collectives:

- a participé aux expositions de l'ULUS et de la DLUM, Salon d'octobre de Belgrade 1963/1965.
 - „Les mondes de la fantaisie“ Belgrade 1964.
 - „Homme et terre“ Belgrade 1965.
 - Galerie 9 de Paris et Salon de la poésie et de la peinture de Grenoble 1966.
 - „Peinture macédonienne contemporaine — jeune génération“ Skopje et Novi-Sad 1967.
 - 3ème Triennale des Arts Plastiques de Belgrade 1967.
 - „Artistes macédoniens contemporains-tendances actuelles“ Skopje 1967.
 - „Peinture Yougoslave-poésie fantastique“ Sombor 1967.
 - Salon de la poésie et de la peinture de Struga 1967.
 - „Aspects du dessin en Macédoine“ Skopje 1967.
 - „Peinture Yougoslave — 12 artistes“ Sveti Stefan 1968.
 - „Notre passé“ Skopje 1968.
 - Exposition Internationale de la jeune peinture — Sofia 1968.
 - „Art macédonien contemporain“ Belgrade, Sarajevo, Zagreb 1969.
- **Prix:** 1er prix du Journal „Mlad Borec“ à Skopje en 1965.

Skopje, Partizanska, br. 80/13.

6



BOGOLJUB IVKOVIC

- Né en 1924 à Gradsko.
- a terminé ses études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade en 1957.
- Séjour d'études à Paris.
- vit et travaille actuellement à Paris.

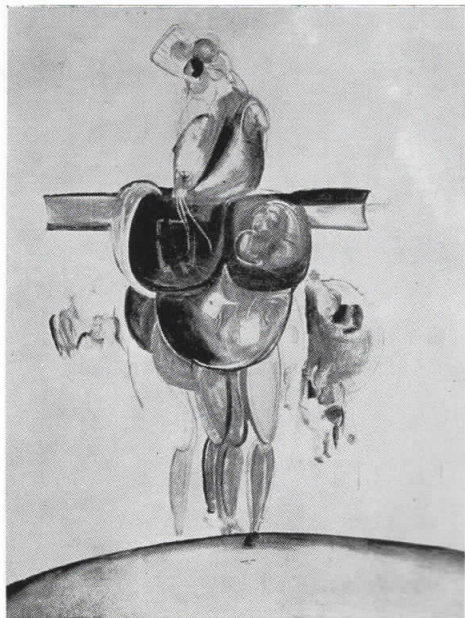
— Expositions individuelles:

- 1958 Belgrade.
- 1959 Skopje et Ohrid.
- 1963 Belgrade.
- 1968 Paris.

— Expositions collectives

- a participé à partir de 1957 aux nombreuses expositions de la DLUM et du groupe „Mugri“.
- 1ère et 2ème Triennales de Belgrade.
- NOB dans les oeuvres des artistes Yougoslaves“ Belgrade 1961.
- 4ème Biennale d'Alexandrie 1961.
- exposition des artistes Yougoslaves à Bagdad 1962.
- „Peinture Yougoslave contemporaine“ Indes et Caylan 1962.
- Mémorial de Nadezda Petrovic — Cacak 1962.
- „Art macédonien contemporain“ Dijon 1962.
- „Peinture Yougoslave contemporaine“ Lausanne 1962.
- „Art macédonien contemporain“ Belgrade, Sarajevo et Zagreb 1969.
- **Prix:** prix de peinture à la 1ère Triennale des Arts Plastiques de Belgrade 1961.
- 3ème prix de peinture à la 1ère exposition „NOB dans les oeuvres des artistes Yougoslaves“ à Belgrade 1961.

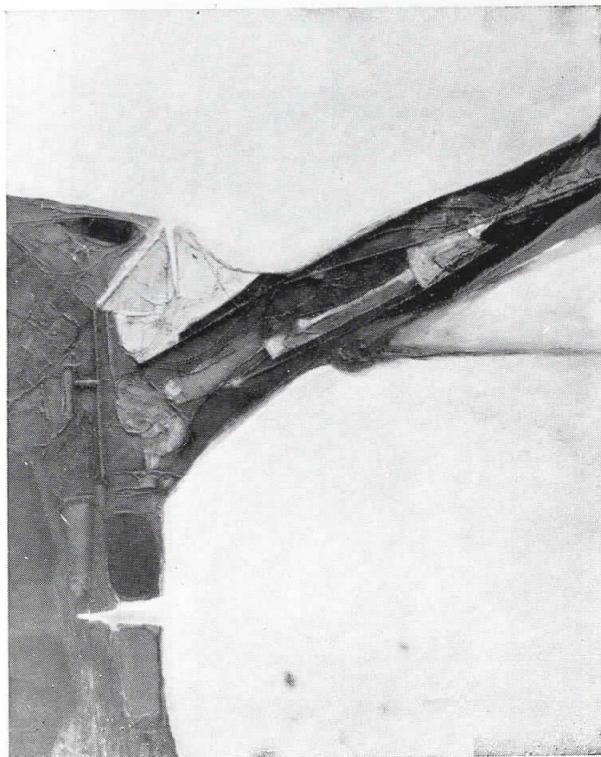
Paris 17ème, 13, rue Beudant, FRANCE



RISTO KALCEVSKI

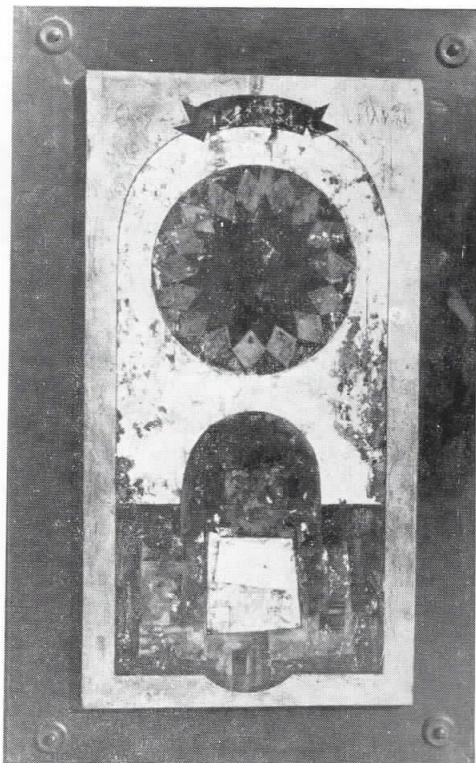
- Né en 1933 à Prilep.
 - a terminé en 1957 ses études à l'Académie des Beaux-Arts de Ljubljana.
 - Voyage d'étude à Paris 1967/68.
 - **Expositions individuelles:** 1961 Skopje (avec D. Avramovski).
 - 1965 Skopje (avec T. Sijakovic).
 - 1968 Skopje.
 - **Expositions collectives:**
 - a participé à partir de 1957 aux nombreuses expositions de l'art macédonien contemporain à l'étranger, aux expositions de la DLUM et du groupe „Mugri“.
 - Biennale des jeunes de Rijeka 1962.
 - „Art en Macédoine d'aujourd'hui“ Rome 1965.
 - „Art macédonien contemporain“ Turin 1966.
 - „Six artistes Yougoslaves — peinture et sculpture en Macédoine“ Nuremberg, Stuttgart et Berlin Ouest 1966.
 - 3ème Triennale des Arts Plastiques de Belgrade 1967.
 - „Aspects du dessin en Macédoine“ Skopje 1967.
 - „Art macédonien contemporain“ Belgrade, Sarajevo et Zagreb 1969.
 - **Prix:** prix d'achat de la Fondation „Mosa Pijade“ à la Biennale des jeunes de Rijeka en 1962.
 - Prix d'octobre de la RS de la Macédoine.
- Skopje, ul. 679, br. 20, naselba Przino.

12



DIMITAR KONDOVSKI

- Né en 1927 à Prilep.
 - a terminé ses études en 1952 à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade.
 - Voyages d'étude à Paris 1959 et Rome 1961/62 (spécialisation des techniques murales).
 - S'occupe de l'illustration et de scénographie.
 - **Expositions individuelles:**
 - 1957 Zagreb, Skopje
 - 1962 Rome
 - 1963 Zrenjanin et Skopje.
 - **Expositions collectives:**
 - a participé à partir de 1952 à de nombreuses expositions dans le pays et à l'étranger:
 - Tchécoslovaquie et Hongrie en 1958.
 - Canada 1959.
 - Biennale d'Alexandrie 1963.
 - Londres, Sopot, Vajont et Rome 1964.
 - San Marino et Pesaro 1965.
 - 1ère et 2ème Triennale des Arts Plastiques de Belgrade.
 - „Art en Macédoine d'aujourd'hui“ Rome 1965.
 - „Art contemporain en Macédoine“ Turin 1966.
 - „Six artistes Yougoslaves — peinture et sculpture en Macédoine“ Nuremberg, Stuttgart e Berlin Ouest 1966.
 - Salon d'automne de Paris 1966.
 - 9 ème Biennale de Sao Paulo 1967.
 - „NOB dans les oeuvres des artistes Yougoslaves“ Skopje 1968.
 - „Art macédonien contemporain“ Belgrade, Sarajevo et Zagreb 1969.
 - **Prix:** prix de peinture à la Biennale d'Alexandrie 1963.
 - Prix à la 2ème Triennale de Belgrade 1964.
 - Prix d'octobre de peinture de la RS de la Macédoine à Skopje 1964.
- Skopje, ul. 935, br. 18, naselba Vodno.



SPASE KUNOSKI

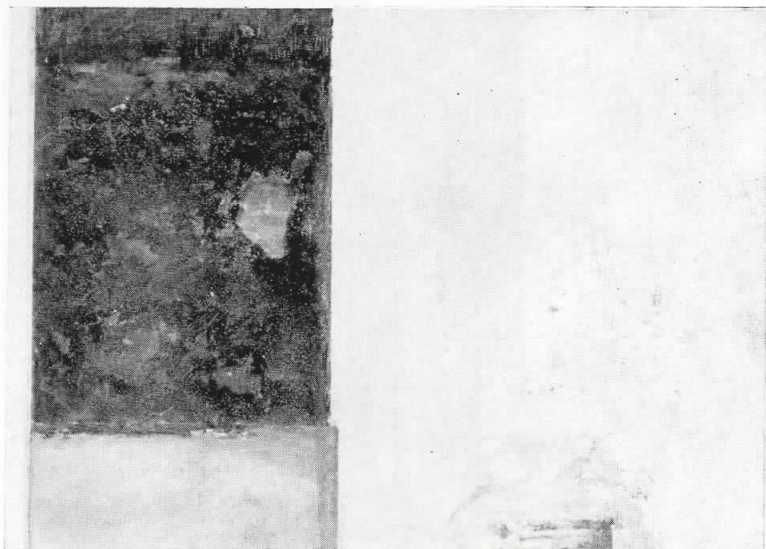
- Né en 1929 à Debar.
 - obtient en 1953 son diplôme à l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb.
 - Voyage d'étude en Italie 1957, Paris 1959/60.
 - **Expositions individuelles:**
 - 1956 Skopje
 - 1957 Zagreb (avec D. Kondovski)
 - 1960 Skopje (avec P. Mazev)
 - 1967 Skopje
 - 1969 Nis
 - **Expositions collectives:**
 - Comme membre de la DLUM et du groupe „Mugri“
a participé à partir de 1954 à de nombreuses expositions dans le pays:
 - „Art contemporain Yougoslave“ Dubrovnik, Ljubljana, 1954/1956.
 - „15 ans de création plastique en Macédoine“ Skopje 1959.
 - „Velkov, Kunski, Mazev“ Skopje 1959.
 - „Art Yougoslave contemporain“ Prague, Brno, Bratislava et Budapest 1959.
 - „Peinture et sculpture Yougoslaves contemporaines de la jeune génération“ Belgrade 1961.
 - 1ère Biennale Yougoslave „Rêve et fantaisie“ Pozarevac 1962.
 - 1ère, 2ème et 3ème Triennale de Belgrade.
 - „Art contemporain macédonien“ Dijon 1962.
 - „Kunoski, Dorgiev, Mazev, Martinoski, Mitreski“ Ohrid 1962.
 - „Art macédonien contemporain“ Londres, Bratford 1964.
 - „Art en Macédoine d'aujourd'hui“ Rome 1965.
 - „Art contemporain en Macédoine“ Turin 1966.
 - „Artistes macédoniens contemporains-tendances actuelles“ Skopje 1967
 - Mémorial de Nadezda Petrovic Cacak 1966 et 1968.
 - Biennale d'Alexandrie 1968.
 - „Art macédonien contemporain“ Belgrade, Sarajevo et Zagreb 1969.
 - **Prix:** 1er prix d'octobre de la RS de la Macédoine, en 1961.
- Skopje, ul. 924 br. 4a Taftalidze I.

18



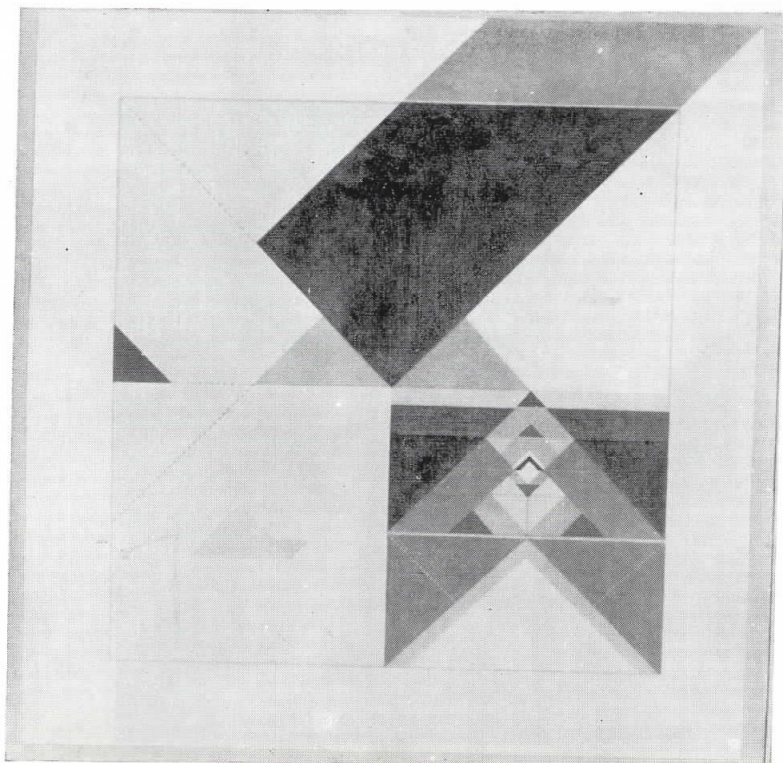
PETAR MAZEY

- Né en 1927 à Kavadarci.
 - a terminé en 1953 ses études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade.
 - Séjours d'étude à Paris 1958 et 1959.
 - **Expositions individuelles:**
 - 1958 Skopje (avec D. Avramovski)
 - 1960 Skopje (avec S. Kunoski)
 - 1966 Skopje.
 - a participé à partir de 1953 aux nombreuses expositions de la SLUJ, de la DLUM et du groupe „Mugri“.
 - „Art contemporain Yougoslave“ Dubrovnik 1957.
 - 1ère et 4ème Biennales d'Alexandrie.
 - „Art contemporain Yougoslave“ Milan 1957.
 - exposition de la gravure Yougoslave en Chine, Birmanie, Indes et France 1957.
 - „Jeune peinture française“ Paris 1959.
 - „Art contemporain macédonien“ Dijon 1962.
 - Londres et Bratford 1964.
 - „Art en Macédoine d'aujourd'hui“ Rome 1965.
 - „Art contemporain en Macédoine“ Turin 1966.
 - „Six artistes Yougoslaves-peinture et sculpture en Macédoine“ Nuremberg, Stuttgart et Berlin Ouest 1966.
 - Salon d'automne de Paris 1966.
 - 1ère, 2ème et 3ème Triennales de Belgrade, au pays du Proche Orient 1967.
 - „Artistes macédoniens contemporains-tendances actuelles“ Skopje 1967.
 - „Art macédonien contemporain“ Belgrade, Sarajevo et Zagreb 1969.
 - „Art macédonien contemporain Ferrare 1969.
 - Biennale de Florence 1969.
 - **Prix:** prix à l'exposition „Jeune peinture française“ Paris 1959.
 - Prix d'octobre de la peinture de la SRM 1960.
 - Prix de novembre de la ville de Skopje 1965.
 - Prix „Maîtres de Nerezi“ Skopje 1967.
 - 3ème prix de peinture à l'exposition „Notre passé“ Skopje 1968.
 - 1er Prix de peinture à l'exposition de l'ASNOM
- Skopje, Orce Nikolov br. 58/IV.



DUSAN PERCINKOV

- Né en 1939 à Skopje.
 - a terminé ses études en 1966 à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade.
 - **Expositions individuelles:**
 - 1966 Belgrade
 - 1968 Skopje, Strumica, Copenhague (avec Cemerski et Jacobsen).
 - **Expositions collectives:**
 - a participé à partir de 1966 comme membre aux expositions de l'ULUS et de la DLUM.
 - Salon d'octobre de Belgrade 1965.
 - „Art contemporain Yougoslave“ exposition à l'occasion du XXème anniversaire des Nations Unies à Slovenj Gradec 1965.
 - „Peinture macédonienne contemporaine-jeune génération“ Skopje et Novi-Sad 1967.
 - 3ème Triennale des Arts Plastiques de Belgrade 1967.
 - „Artistes macédoniens contemporains-tendances actuelles Skopje 1967.
 - „Aspects du dessin en Macédoine“ Skopje 1967.
 - „Art macédonien contemporain“ Belgrade, Sarajevo et Zagreb 1969.
 - **Prix:** Prix d'octobre de peinture de la RS de la Macédoine à Skopje en 1968.
- Skopje, naselba Przino, ul. 679, br. 8.



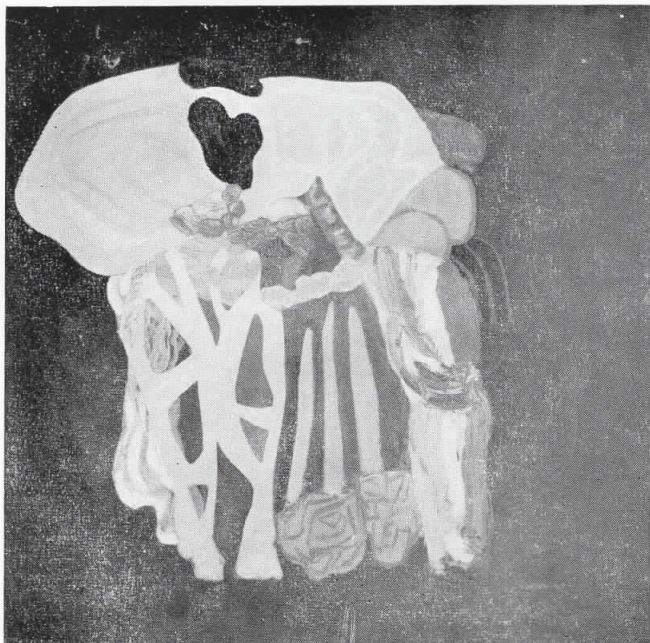
SIMON SEMOV

- Né en 1941 à Kavadarci.
 - a terminé ses études en 1964 à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade.
 - Voyages d'étude en URSS et France.
 - s'occupe de la critique d'art et écrit des essais.

 - **Expositions individuelles:**
 - 1965, 1968 et 1969 Skopje. 1968 Belgrade.

 - **Expositions collectives:**
 - a participé à partir de 1964 à toutes les expositions de la DLUM, Strumica et Bitola 1966.
 - „Peinture macédonienne contemporaine-jeune génération“ Skopje et Novi-Sad 1967.
 - 3ème Triennale des Arts Plastiques de Belgrade 1967.
 - „Artistes macédoniens contemporains-tendances actuelles“ Skopje 1967.
 - „Aspects du dessin en Macédoine“ Skopje 1967.
 - Salon de la poésie et de la peinture de Struga 1967.
 - Exposition Internationale de jeunesse Sofia 1968.
 - „Notre passé“ Skopje 1968.
 - „Art macédonien contemporain“ Belgrade, Sarajevo et Zagreb 1969.

 - **Prix:** prix „Maîtres de Nerezi“ à l'exposition automnale de la DLUM à Skopje 1968.
- Skopje, ul. 359, br. 41.



TOMA SIJAKOVIC

- Né en 1930 à Kosovo Polje.
- études à l'Académie des Beaux-Arts de Ljubljana.
- Voyage d'étude en France, Italie, Angleterre, Allemagne et Belgrade.

— Expositions individuelles:

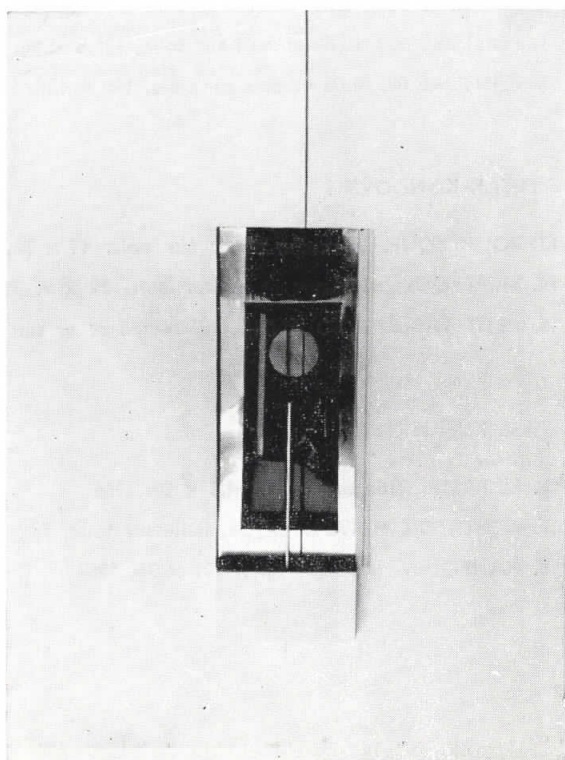
- 1952, 1953, 1962, 1965, 1968 Skopje.
- 1959 Belgrade
- 1960 Nis
- 1967 Kumanovo.

— Expositions collectives:

- a participé à partir de 1953 aux expositions de la DLUM, de la SLUJ et du groupe „Mugri“.
- „Exposition des cinq“ Skopje 1956.
- „NOB dans les oeuvres des artistes Yougoslaves“ Belgrade 1959.
- „Portrait macédonien du XIXème et XXème siècles“ Skopje 1962.
- 1ère, 2ème et 3ème Triennales des Arts Plastiques de Belgrade.
- „Artistes plastiques macédoniens“ Slovenj Gradec 1964.
- „Art macédonien contemporain“ Londres et Bratford 1964.
- „Art en Macédoine d'aujourd'hui“ Rome 1965.
- „Art contemporain en Macédoine“ Turin 1966.
- „Six artistes Yougoslaves-peinture et sculpture de la Macédoine“ Nuremberg, Stuttgart et Berlin Ouest 1966.
- „Artistes macédoniens contemporains-tendances actuelles“ Skopje 1967.
- „Abstraction concrète“ Zagreb 1968.
- „Artistes macédoniens contemporains-gravure“ Solingen, Dusseldorf et Bielefeld 1969
- „Art macédonien contemporain“ Belgrade, Sarajevo et Zagreb 1969.

Skopje, ul. 825, br. 1, naselba Taftalidze.

* moussandra-niche sacrée dans les vieilles maisons macédoniennes



CATALOGUE

RODOLJUB ANASTASOV

1. LA PROPAGATION, huile sur toile, 100 × 100, 1969
2. EMPORTÉ PAR LE VENT, huile sur toile, 50,5 × 150, 1969
3. LES CALMES SOUVENIRS, huile sur toile, 155 × 116, 1969

GLIGOR CEMERSKI

4. COMMENCEMENT DE LA TEMPÊTE, huile sur toile, 132 × 172, 1968
5. FLAMME DE L'ÉTÉ, huile sur toile, 129,5 × 100, 1968
6. INSTINCT DE VOLER, huile sur toile, 170 × 135, 1968.

BOGOLJUB IVKOVIC

7. „SOFRA I“, huile sur toile, 80 × 80, 1968
8. COMPOSITION I, huile sur toile, 80 × 80, 1968
9. FIGURE, huile sur toile, 163 × 130, 1968

RISTO KALCEVSKI

10. PEINTURE 920, huile et bois sur toile, 77 × 62,5, 1969
11. PEINTURE 930, huile et bois sur toile, 131,5 × 98, 1969
12. PEINTURE 88, huile et bois sur toile, 160 × 130, 1968

DIMITAR KONDOVSKI

13. POLIPTIQUE, détrempe et or sur bois, 44 × 38, 1965
14. TRIPTYQUE, détrempe et or sur bois, 22 × 9, 22 × 18, 22 × 9, 1964/65
15. PETIT TABLEAU SOLANNEL, détrempe et or sur bois, 69 × 37, 1965

SPASE KUNOSKI

16. LE PASSÉ, huile sur toile, 114,5 × 80, 1966
17. NOSTALGIE METAPHYSIQUE, huile sur toile, 76 × 101, 1967
18. MANEQUIN, huile sur toile, 101 × 76, 1967

PETAR MAZEV

19. COMPOSITION, techniques combinées, 70 × 55, 1965
20. COMPOSITION II, techniques combinées, 100 × 126, 1965
21. LA LIGNE BLANCHE, techniques combinées, 62 × 57, 1965

DUSAN PERCINKOV

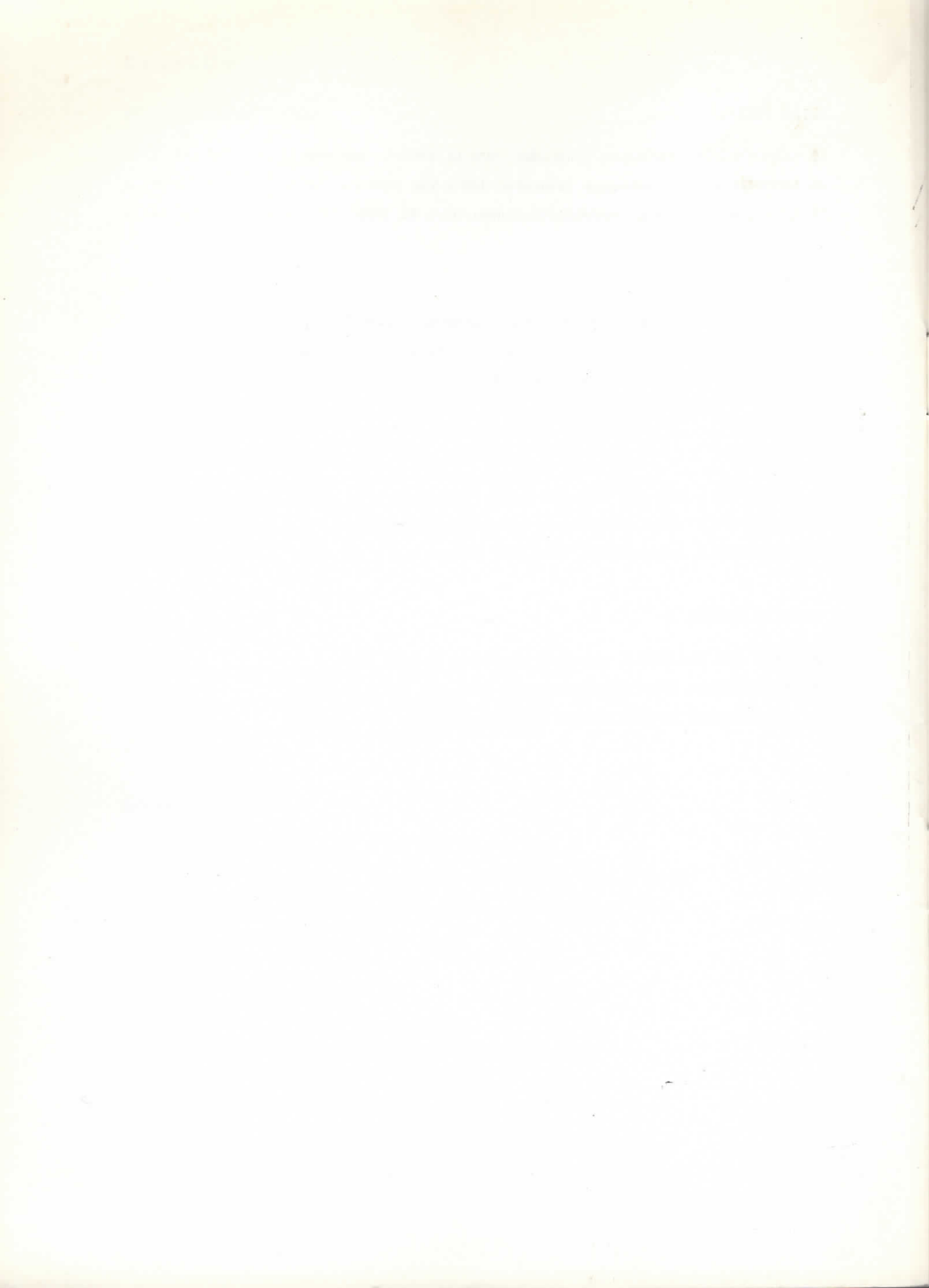
22. LES RESTES DE LA NUIT DE L'ÉTÉ, huile sur toile, 94 × 94, 1967
23. PAYSAGE AUX TRACES DU SOLEIL, huile sur toile, 60 × 120, 1967
24. LE FLUX, huile sur toile, 130 × 65, 1968

SIMON SEMOV

25. MENDIANT I, huile sur toile, 140 × 140, 1969
26. POMPE A LA VIGNE III, huile sur toile, 140 × 140, 1969
27. MENDIANT II, huile sur toile, 140 × 140, 1969

TOMA SIJAKOVIC

28. OBJET MULTIVARIABLE, techniques combinées, 65 × 52, 1969
29. MOUSSANDRA SPIRITUELLE, techniques combinées, 123 × 72, 1968
30. MOUSSANDRA METAPHYSIQUE, techniques combinées, 85 × 59, 1968



ABREVIATIONS:

NOB: Lutte de Libération Populaire.

ULUS: Association des Artistes Plastiques de la Yougoslavie.

DLUM: Association des Artistes Plastiques de la Macédoine.

SRM: République Socialiste de la Macédoine.

ASNOM: Assemblée Antifasciste de Libération Populaire en Macédoine.

Commissaires de l'exposition: Boris Petkovski et Sonja Abadziewa

Préface: Boris Petkovski

Traduction

Préparation

Rédaction du catalogue: Sonja Abadziewa

affiche et catalogue: Stojan Petrović

Photographies: Stojan Petrović et Kiro Bilbilovski

Tirage: 700

10 PEINTRES MACEDONIENS

musée
d'art
contemporain
de skopje
tient à
remercier
"education et
vie
sociale"
de Paris
de son
engagement
exceptionnel
comme
initiateur
de cette
exposition

